

в первоначальном виде, либо может быть адаптирована, либо дополнена материалами в другом формате.

Информационные и коммуникативные технологии помогают усилить роль обучаемых в учебном процессе. Обучение становится более индивидуализированным и сознательным, нет зависимости от одного источника информации. Используя виртуальную библиотеку, обучаемые учатся анализировать разные источники информации и делать выводы. Технологии создают среду, в которой имеются определенные знания; их можно получить, применить и проверить на практике. Некоторые программы *on-line* сразу дают обратную связь, что имеет большое значение для обучаемых.

Но самое главное, что преподаватель перестает быть единственным источником информации, а обучаемый из реципиента превращается в активного участника учебного процесса.

Литература

1. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. — М.: Рус. яз., 1989. — 276 с.

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ПОДХОД В ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Дубинко С. А., заведующий кафедрой, кандидат филологических наук, доцент

Цель данной работы проанализировать основные научные подходы, используемые преподавателями кафедры английского языка экономических специальностей в сотрудничестве с выпускающими кафедрами в подготовке специалистов-международников экономического профиля. Несмотря на то, что мы формируем иноязычную профессиональную компетенцию у будущих специалистов разных сфер деятельности (мировой экономики, международного туризма, таможенного дела), наши кафедры объединены общей целевой установкой. Она заключается в подготовке квалифицированных специалистов, в совершенстве владеющих навыками профессионального общения на иностранном языке, умеющими реагировать на требования времени в условиях международных интеграционных процессов. Данная целевая установка включает не только задачи лингвистической подготовки будущего специалиста в сфере его профессиональной деятельности, но и формирование комплекса профессиональной, лингвистической, коммуникативной, социокультурной и других компетенций, необходимых для всесторонней подготовки специалиста, способного прогнозировать трудности и успешно решать проблемы профессионального делового общения. Достижение поставленных целей и задач в определенной степени осуществляется исходя из общих методических принципов и подходов и в тесном сотрудничестве наших кафедр. С учетом интеграционных процессов в системе международного образовательного пространства для современного языкового образования необходимы междисциплинарная интеграция, многоуровневый подход в подготовке специалистов, вариативность применяемых методов и технологий, гибкость, ориентация на межкультурный аспект овладения языком. Иностранный язык для современного специалиста — это и орудие производства, и часть культуры, и средство достижения профессионального и жизненного успеха.

В контексте будущей профессиональной деятельности специалиста актуально звучат вопросы деловой коммуникации. Чтобы стать квалифицированным специалистом в сфере международных отношений и международных экономических отношений специалисту необходимо владеть искусством делового общения, убеждения, аргументации, дипломатией переговоров — всеми тонкостями современной деловой риторики. И этим искусством можно овладеть, если не «спотыкаться» о культуру. Чтобы стать искусным в деловом общении современному специалисту-международнику необходимо научиться обходить рифы межкультурных особенностей, незнание которых может привести к провалу в коммуникации. Для этого необходимо ознакомиться с особенностями делового этикета и деловой культуры, способами проявления политкорректности, овладеть системой ценностей, присущих данной иноязычной культуре. Для этого на кафедре разработан курс «Деловые культуры в сфере международного бизнеса»,

который подкреплен учебным пособием в двух частях, подготовленным авторским коллективом кафедры. В целях оптимизации учебного процесса и поиска путей решения многих из обозначенных проблем можно отметить некоторые эффективные методы и подходы, разработанные совместно с выпускающими кафедрами. Стало традицией готовить совместные пособия для обучения языку специальности. Это позволяет унифицировать тематический блок учебных программ кафедр, активнее использовать аутентичный профессионально значимый материал, отобранный и одобренный специалистами в данной области, а также готовить профессионально ориентированную методическую составляющую языкового тренинга. Выпускающие кафедры являются аудиторами в оценке актуальности не только тематики программного курса, но и аутентичности используемого материала, охотно предоставляя для использования в учебном процессе сборники научных статей, учебно-методические разработки своих сотрудников и специалистов в профессиональной области студента для последующего обсуждения на совместных научных семинарах, научных конференциях. Весьма эффективны такие виды заданий как подготовка обзора сборника научных статей на английском языке, подготовка краткого реферата и аннотации научной работы из профессиональной области будущего специалиста. Возможностью для практического преломления и проверки приобретенных знаний и умений являются культурно-образовательные и профессионально ориентированные проекты, ток-шоу, ярмарки идей, конкурсы бизнес-планов, кейс технологии, которые включают разработку туристических маршрутов, маркетинг, бизнес-планирование, экскурсионное обслуживание, эко туры. Для оценки выступлений студентов на научно-практических конференциях и ежегодных Дипломатических чтениях принято приглашать в жюри сотрудников выпускающей кафедры, специалистов в данной области, владеющих иностранным языком, а также успешных выпускников, работающих в ведущих отраслях народного хозяйства. Весьма эффективными являются встречи и заседания с привлечением ведущих специалистов данного профиля (в том числе и зарубежных коллег) в рамках Клуба научных дискуссий, Клуба переводчиков, Клуба делового общения, на заседания которых приглашаются ведущие специалисты Национальной академии наук, известные переводчики, представители деловых кругов.

Такие виды заданий служат не только цели его профессионально языковой подготовки. Они расширяют общий профессиональный кругозор специалиста, дают представление о достижениях в данной научной сфере, о международных профессиональных контактах, о профессиональной подготовке в своем вузе и в зарубежных странах, о проблемах и тенденциях в профессиональной области студента и магистранта.

ВВЕДЕНИЕ НОВОЙ ЛЕКСИКИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ

Жуковец О. С., старший преподаватель

Основной целью курса «Деловой английский» является введение и активизация в речи лексики, непосредственным образом связанной со сферой профессиональной деятельности будущих специалистов. Задача преподавателя — уделять особое внимание языковым потребностям студентов в рамках их специализации.

На этапе введения новой лексики можно столкнуться с некоторыми специфическими трудностями и нюансами.

Во-первых, одно и то же слово может иметь абсолютно разные значения в отдельных сферах профессиональной деятельности.

Во-вторых, без знаний и практического опыта по специальности сложно разобраться в узкоспециализированных терминах и выражениях.

В-третьих, изучение деловой лексики предполагает не только наличие базовых профессиональных знаний, но и владение информацией об особенностях общественного и делового поведения в рамках традиций и образа жизни страны изучаемого языка. Иными словами, для составления комплекса упражнений по овладению новой лексикой преподавателю нужно учитывать социо-культурный компонент обучения [1, с. 45; 2].

Традиционная методика предполагает введение новых слов через прямое объяснение их лексического значения или опосредованно — через различные виды наглядности или контекст [3]. Тут могут пригодиться всевозможные техники запоминания — ассоциации, связь с контекстом, образы, многократное повторение и т. д.